

# **Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis et Canada) Guide d'installation**

**Numéro de pièce du kit :**

**RF00038-XX : Noir**

**RF00058-XX: Couleur peinte**

## Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis &amp; Canada) Guide d'installation

## Historique des versions

Version	Préparé par	Date	Modifier la description
0	Michaël Doh	Octobre 2019	Version initiale à approuver par UL (Basé sur DCV-00215 R3)
1	Michaël Doh	19-Déc-19	Numéro de pièce du kit mis à jour et kits G7 15 pouces ajoutés
2	Michaël Doh	26-mars-20	Numéro de pièce du kit mis à jour
3	Michaël Doh	27-mars-20	Changement du câble d'alimentation de l'imprimante
4	Michaël Doh	16-juil.-20	Ajout de nouveaux kits Ovation 2 et de panneaux de porte colorés alternatifs
5	Michaël Doh	04-août-20	Kit séparé pour variante de porte d'imprimante colorée peinte
6	Michaël Doh	08-août-20	Ajout de références aux nouveaux kits G7 OPT peints en couleur
7	Michaël Doh	11-août-20	Annuler les modifications du kit coloré
8	Michaël Doh	01-oct-20	Appliqué les modifications liées au kit de couleur peinte
9	Michaël Doh	02-Oct-20	Correction des numéros de pièce du kit connexe
10	Michaël Doh	19-nov.-20	Ajout d'une nouvelle référence de kit OPT coloré

© 2020 par Invenco Group Limited

Tous droits réservés

Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous quelque forme que ce soit sans le consentement écrit préalable d'Invenco.  
Invenco a déployé de grands efforts pour vérifier l'exactitude de ce document, mais n'assume aucune responsabilité pour toute inexactitude  
technique ou erreur typographique.



Numéro du document

DCV-00464-FR

Date de publication

Novembre 2020

Numéro de révision/niveau de sécurité

R10 S2

Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation

## Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation

### Contenu

Historique des versions .....	2
1 Introduction.....	5
1.1 Outils requis .....	5
1.2 Contenu du kit d'installation .....	6
2 Informations sur la sécurité et la conformité .....	10
2.1 Précautions préliminaires.....	10
2.2 Arrêt électrique total d'urgence .....	10
2.3 Arrêt électrique total avant l'accès .....	10
2.4 Évacuation, barricadage et arrêt.....	10
2.5 Lire le manuel.....	10
2.6 Suivre le Règlement.....	11
2.7 Pièces de rechange .....	11
3 Symboles de sécurité et terminologie .....	11
3.1 Prévenir les explosions et les incendies .....	12
3.1.1 Pas de flammes nues.....	12
3.1.2 Pas d'étincelles - Interdiction de fumer .....	12
3.1.3 Travailler seul.....	12
3.1.4 Travailler avec la sécurité de l'électricité .....	12
3.1.5 Matières dangereuses.....	13
3.1.6 En cas d'urgence.....	13
3.1.7 Approbations .....	13
3.2 Programmes informatiques et documentation .....	13
4 Démontage.....	15
5 Pré-installation.....	24
5.1 Retirez l'ancien joint de la porte d'accès à l'imprimante .....	24
6 Installation .....	25

## Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation

### 1 Introduction

La documentation fournit quelques instructions de base pour l'installation de l'imprimante G7 dans un distributeur Wayne Ovation.

- Imprimante G7 Ovation, Noir:  
Numéro de pièce du kit: RF00038-XX
- Imprimante G7 Ovation, couleur peinte:  
Numéro de pièce du kit: RF00058-XX

Ce kit Retro-Fit :

- ne peut être installé qu'en combinaison avec l'un de ces kits UL Répertoriés par Report Retro Fit :
  - RF00021-XX, RF00028-XX, RF00048-XX ou RF00080-XX (Pour Ovation 1)
  - RF00022-XX, RF00062-XX ou RF00059-XX (Pour Ovation 2)..
- peut être installé dans le côté A ou le côté B du distributeur.
- is pour un seul côté. Pour une installation recto verso, deux de ces kits sont nécessaires.

#### 1.1 Outils requis

Les outils suivants sont requis pour monter l'imprimante G7 :

- Tournevis, Philips #1
- Tournevis, Philips #2
- Cutters latéraux
- Pilote de prise ou d'écrou, 1/4 »
- Prise ou clé annulaire, 11/32 »
- Clé pour écrou M6 (AF 10mm)
- Règle, 6 »
- Petite brosse à poils raides.  
p. ex. Brosse à dents
- Attaches de câble (zip)
- Dissolvant de résidus collants ménagers contenant du limonène.  
p. ex. Goo Gone®  
50% IPA (Alcool Isopropylique)  
solution
- Chiffons de nettoyage doux



#### **AVERTISSEMENT**

**Ne pas utiliser d'outils électriques si vous travaillez sur le parvis d'une station-service.  
N'importe quel parc pourrait provoquer une explosion.**

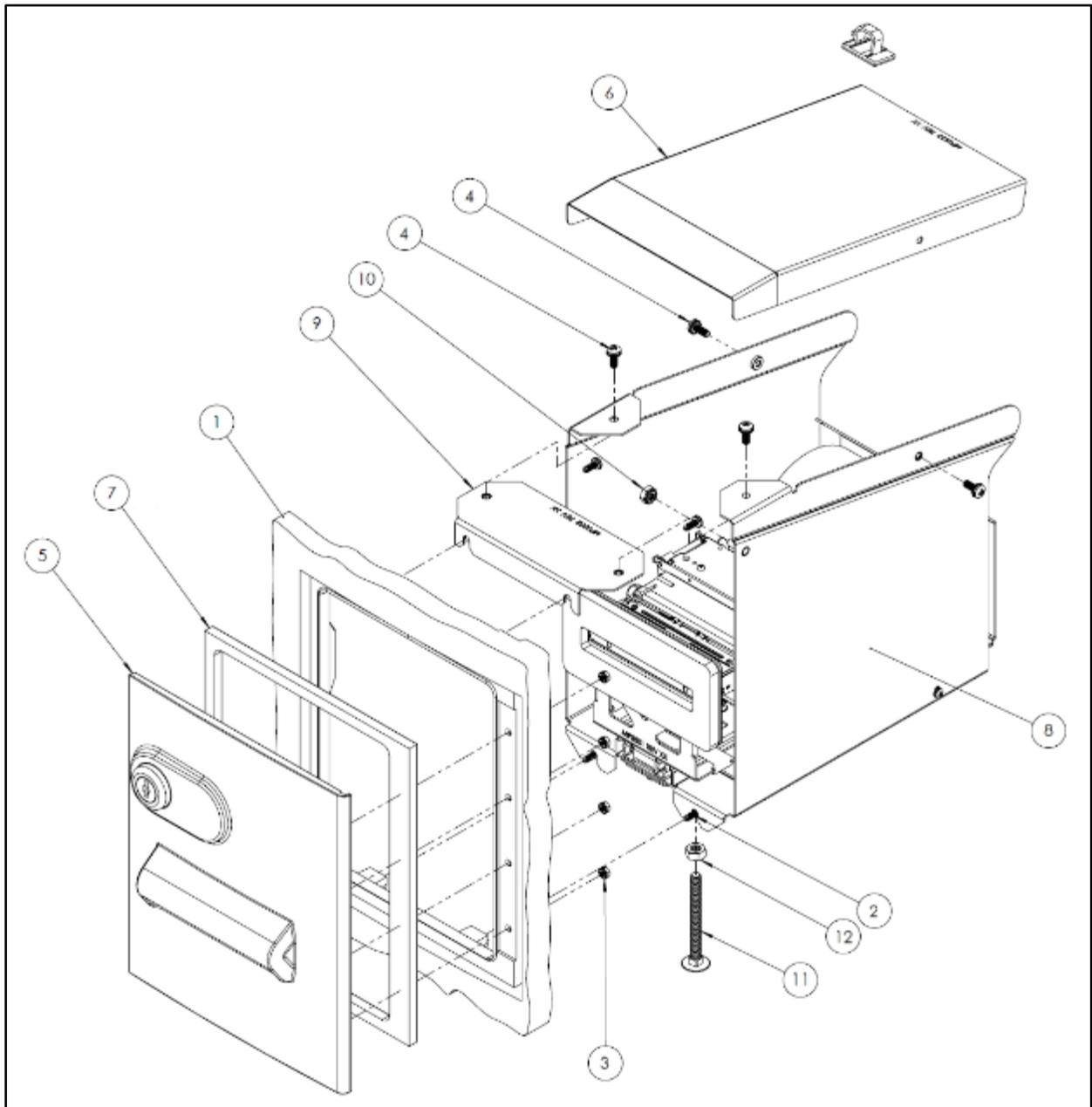
**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

## 1.2 Contenu du kit d'installation

Déballer le kit Retro-Fit et vérifiez que toutes les pièces énumérées ci-dessous sont présentes.

Remarque : Les câbles et les clips de câbles autocollants ne sont pas illustrés ci-dessous.

Les pièces et sous-ensembles suivants sont nécessaires pour effectuer une installation du module d'imprimante Invenco Ovation dans un distributeur Wayne Ovation :





Numéro du document

DCV-00464-FR

Date de publication

Novembre 2020

Numéro de révision/niveau de sécurité

R10 S2

Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation

**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation****Imprimante G7 Ovation , Noir (RF00038-XX):**

1. Section de la porte du distributeur d'ovation, montrée à titre indicatif seulement.
2. MS0121: VIS, TÊTE DE PANORAMIQUE, 0,138 « X 32TPI X 0,375 ». Quantité = 4. Cette vis est contenue dans le kit de fixation FK0011.
3. MN0039: ÉCROU, M3, K-LOCK, SS304, ZINC. Quantité = 4. Cette vis est contenue dans le kit de fixation FK0011.
4. MS0160: VIS, SEMS, M4X10, TÊTE DE CASSEROLE, PHILIPS #2, SS410, ZINC. Quantité = 4. Cette vis est contenue dans le kit de fixation FK0011.
5. MZ0082: ASSY, PORTE D'IMPRIMANTE, MODULE D'IMPRIMANTE ASSY, OVATION, G7. Quantité = 1
6. MP0533: COUVERCLE, BOÎTIER D'IMPRIMANTE, OVATION, G7. Quantité = 1
7. MP0528: JOINT, PORTE D'IMPRIMANTE, KIT DE MODERNISATION OVATION, G7. Quantité = 1
8. EZ0247: ASSY, CHÂSSIS ET IMPRIMANTE (NP-3511), OVATION, G7. Quantité = 1
9. MP0502: SUPPORT, EN FORME DE L, HAUT, MODULE D'IMPRIMANTE, OVATION, G7. Quantité = 1
10. MN0031: ÉCROU, SEMS, #8-32, HEXAGONAL 11/32 », RONDELLE DE VERROUILLAGE EXTERNE. Quantité = 1. Cet écrou est contenu dans le kit de fixation FK0011.
11. MS0174: VIS, BOULON D'AUTOCAR, M6X60, SS304, ZINC. Quantité = 1. Cette vis est contenue dans le kit de fixation FK0011.
12. MN0040 : ÉCROU, M6, SS304, ZINC. Quantité = 1. Cet écrou est contenu dans le kit de fixation FK0011.
13. MF0046: FIXATION, CLIP DE CÂBLE, AUTO-ADHÉSIF 12X11mm. Quantité = 2 (non illustré). Ces clips autocollants sont contenus dans le kit de fixation FK0011.
14. EK0157: CÂBLE, USB2.0, TYPE A À TYPE B, 2,5 m. Quantité = 1 (non illustré)
15. EK0117: CÂBLE, ALIMENTATION, BASSE TENSION DC, TYPE B, 2,5 m. Quantité = 1 (non illustré)
16. EK0155: CÂBLE DE TERRE 18AWG, 0.5m. Quantité = 1 (non illustré).

**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation****Imprimante G7 Ovation , panneaux colorés peints (RF00058-XX):**

1. Section de la porte du distributeur d'ovation, montrée à titre indicatif seulement.
2. MS0121: VIS, TÊTE DE PANORAMIQUE, 0,138 « X 32TPI X 0,375 ». Quantité = 4. Cette vis est contenue dans le kit de fixation FK0011.
3. MN0039: ÉCROU, M3, K-LOCK, SS304, ZINC. Quantité = 4. Cette vis est contenue dans le kit de fixation FK0011.
4. MS0160: VIS, SEMS, M4X10, TÊTE DE CASSEROLE, PHILIPS #2, SS410, ZINC. Quantité = 4. Cette vis est contenue dans le kit de fixation FK0011.
5. MZ0250-XX: ASSY, PORTE D'IMPRIMANTE, MODULE D'IMPRIMANTE ASSY, OVATION, G7, Couleur peinte. Quantité = 1
6. MP0533: COUVERCLE, BOÎTIER D'IMPRIMANTE, OVATION, G7. Quantité = 1
7. MP0528: JOINT, PORTE D'IMPRIMANTE, KIT DE MODERNISATION OVATION, G7. Quantité = 1
8. EZ0247: ASSY, CHÂSSIS ET IMPRIMANTE (NP-3511), OVATION, G7. Quantité = 1
9. MP0502: SUPPORT, EN FORME DE L, HAUT, MODULE D'IMPRIMANTE, OVATION, G7. Quantité = 1
10. MN0031: ÉCROU, SEMS, #8-32, HEXAGONAL 11/32 », RONDELLE DE VERROUILLAGE EXTERNE. Quantité = 1. Cet écrou est contenu dans le kit de fixation FK0011.
11. MS0174: VIS, BOULON D'AUTOCAR, M6X60, SS304, ZINC. Quantité = 1. Cette vis est contenue dans le kit de fixation FK0011.
12. MN0040 : ÉCROU, M6, SS304, ZINC. Quantité = 1. Cet écrou est contenu dans le kit de fixation FK0011.
13. MF0046: FIXATION, CLIP DE CÂBLE, AUTO-ADHÉSIF 12X11mm. Quantité = 2 (non illustré). Ces clips autocollants sont contenus dans le kit de fixation FK0011.
14. EK0157: CÂBLE, USB2.0, TYPE A À TYPE B, 2,5 m. Quantité = 1 (non illustré)
15. EK0117: CÂBLE, ALIMENTATION, BASSE TENSION DC, TYPE B, 2,5 m. Quantité = 1 (non illustré)
16. EK0155: CÂBLE DE TERRE 18AWG, 0.5m. Quantité = 1 (non illustré).

## 2 Informations sur la sécurité et la conformité

Cette section présente les dangers et les précautions de sécurité associés à l'installation, à l'inspection, à l'entretien ou à l'entretien de l'imprimante G7. Avant de continuer, vérifiez les informations pertinentes sur les dangers et la sécurité. Un incendie, une explosion ou un choc électrique peuvent survenir et causer la mort ou des blessures graves si les procédures de service de sécurité ne sont pas suivies.

### 2.1 Précautions préliminaires

Vous travaillez dans un environnement potentiellement dangereux de combustibles inflammables, de vapeur et de haute tension. Seules les personnes formées ou autorisées qui connaissent bien les procédures connexes devraient installer, inspecter, entretenir ou entretenir cet équipement.

### 2.2 Arrêt électrique total d'urgence

Localisez les vannes d'arrêt de carburant d'urgence du parvis et les brise-roches électriques. Comprenez comment les utiliser, si nécessaire. Localisez l'interrupteur ou les disjoncteurs qui coupent toute l'alimentation de tous les équipements de ravitaillement et de distribution.

### 2.3 Arrêt électrique total avant l'accès

Toute procédure nécessitant l'accès à des composants électriques ou à l'électronique d'une pompe/d'un distributeur nécessite l'arrêt électrique total de cette unité. Comprenez le fonctionnement et l'emplacement de ce commutateur ou disjoncteur avant d'inspecter, d'installer, d'entretenir ou d'entretenir l'imprimante G7.

### 2.4 Évacuation, barricadée éteindre

Toute procédure nécessitant l'accès à une tête de pompe/distributeur nécessite les trois actions suivantes :

- Une évacuation de toutes les personnes et de tous les véhicules non autorisés
- Utilisation de ruban adhésif ou de cônes de sécurité comme barricades aux unités affectées
- Un arrêt électrique total de l'unité ou des unités touchées

### 2.5 Lire le manuel

Lisez, comprenez et suivez ce manuel et toute autre étiquette ou matériel connexe fourni avec l'équipement. Si vous ne comprenez pas une procédure, appelez un centre de service agréé Invenco ou un agent de service Invenco. Il est impératif pour votre sécurité et celle des autres de comprendre les procédures avant de commencer à travailler.

## Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation

### 2.6 Suivre le Règlement

Les réglementations en matière de rsSDH (réglementation sur la sécurité et la santé au travail), les codes nationaux, étatiques et locaux, y compris les exigences des clients, doivent être respectées. Le défaut d'installer, d'inspecter, d'entretenir ou d'entretenir cet équipement conformément à ces codes, règlements et normes peut entraîner des sanctions et peut avoir une incidence sur l'utilisation et le fonctionnement sécuritaires de l'équipement.

### 2.7 Pièces de rechange

N'utilisez que des pièces de rechange Invenco d'origine et des kits de mise à niveau sur votre installation. L'utilisation de pièces autres que les pièces de rechange Invenco d'origine pourrait créer un risque pour la sécurité et enfreindre les réglementations locales.

## 3 Symboles de sécurité et terminologie



Ce symbole d'alerte de sécurité est utilisé dans ce manuel et sur les étiquettes d'avertissement pour vous avertir d'une précaution qui doit être suivie pour prévenir un danger potentiel pour la sécurité personnelle. Respectez les directives de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter d'éventuelles blessures ou décès.

#### Mots indicateurs

Ces mots indicateurs utilisés dans ce manuel et sur les étiquettes d'avertissement vous indiquent la gravité de dangers particuliers pour la sécurité. Les précautions ci-dessous doivent être suivies pour éviter la mort, les blessures ou les dommages à l'équipement :



**DANGER:** Vous avertit d'un hazard ou d'une pratique dangereuse qui entraînera la mort ou blessure grave.



**AVERTISSEMENT :** Vous avertit d'un hazard ou d'une pratique dangereuse qui pourrait entraîner la mort ou blessure grave.



**ATTENTION :** Désigne un danger ou une pratique dangereuse pouvant entraîner une blessures, dommages matériels ou matériels.

### Travailler avec des combustibles et de l'énergie électrique

**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

### 3.1 Prévenir les explosions et les incendies

Les combustibles et leurs combustibles peuvent exploser ou brûler s'ils sont enflammés. Les carburants qui s'accumulent ou qui fuient provoquent des vapeurs. Même le remplissage des réservoirs des clients provoquera des vapeurs potentiellement explosives à proximité du distributeur ou de l'île.

#### 3.1.1 Pas de flammes nues



Les flammes nues des allumettes, des briquets, des torches de soudage ou d'autres sources peuvent enflammer les carburants et leurs vapeurs.

#### 3.1.2 Pas d'étincelles - Interdiction de fumer



Les étincelles provenant du démarrage des véhicules, du démarrage ou de l'utilisation d'outils électriques, de la combustion de cigarettes, de cigares ou de pipes peuvent également enflammer les carburants et leur vapeur. L'électricité statique, y compris une charge électrostatique sur votre corps, peut provoquer une étincelle suffisante pour enflammer les carburants et leurs vapeurs. Après être sorti d'un véhicule, touchez le métal de votre véhicule pour décharger toute charge électrostatique avant de vous approcher de l'îlot de distribution.

#### 3.1.3 Travailler seul

Il est fortement recommandé qu'une personne capable de prodiguer les premiers soins soit présente lors de l'entretien. Familiarisez-vous avec les méthodes de réanimation cardiorespiratoire (RCR) si vous travaillez avec ou autour de tensions élevées. Cette information est disponible auprès des fournisseurs de formation en premiers soins. Informez toujours le personnel de la station de l'endroit où vous travaillerez et avertissez-le de ne pas activer l'alimentation pendant que vous travaillez sur l'équipement. Utilisez les procédures SSTA Tag-out/Lockout. Si vous n'êtes pas familier avec cette exigence, reportez-vous aux informations contenues dans le manuel pertinent et la documentation de l'OSHA.

#### 3.1.4 Travailler avec la sécurité de l'électricité

Assurez-vous d'utiliser des pratiques sûres et établies pour travailler avec des appareils électriques. Des appareils mal câblés peuvent provoquer un incendie, une explosion ou un choc électrique. Assurez-vous que les connexions de mise à la terre sont correctement établies. Veillez à ce que les dispositifs d'étanchéité et les composants soient en place. Assurez-vous de ne pas pincer les fils lors du remplacement des couvercles. Suivez les exigences de l'OSHA en matière de tag-out/lockout. Les employés de la station et les entrepreneurs de service doivent comprendre et se conformer complètement à ce programme pour assurer la sécurité pendant que l'équipement est en panne.

Pour les États-Unis : Suivez toutes les exigences applicables dans les NFPA 30, 30A et 70, et celles de l'autorité locale compétente pour le câblage électrique.

Pour le Canada : Suivez toutes les exigences applicables du Code canadien de l'électricité (Code CE), CSA C22.1.

	Numéro du document	DCV-00464-FR
	Date de publication	Novembre 2020
	Numéro de révision/niveau de sécurité	R10 S2
<b>Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis &amp; Canada) Guide d'installation</b>		

### 3.1.5 Matières dangereuses

Certains matériaux présents à l'intérieur des enceintes électroniques peuvent présenter un risque pour la santé s'ils ne sont pas manipulés correctement. Assurez-vous de vous laver les mains après avoir manipulé l'équipement. Ne placez aucun équipement dans la bouche.

### 3.1.6 En cas d'urgence

Compilez les informations suivantes en cas d'urgence :

- Lieu de l'accident (p. ex. adresse, avant/arrière du bâtiment, etc.).
- Nature de l'accident (p. ex. crise cardiaque possible, collision avec un véhicule, brûlures, etc.).
- Âge de la victime (p. ex. bébé, adolescent, âge moyen, personnes âgées).
- Si la victime a reçu ou non les premiers soins (par exemple, arrêt du saignement par application de pression etc).
- Si la victime a vomi ou non (par exemple, si elle a avalé ou inhalé quelque chose, etc.).

**IMPORTANT** : De l'oxygène peut être nécessaire sur les lieux si de l'essence a été ingérée ou inhalée. Consultez immédiatement un médecin.

### 3.1.7 Approbations

Invenco développe et maintient ses produits matériels et logiciels en utilisant des processus de qualité standard de l'industrie, et est audité par divers organismes.

Les modules Invenco G7 ont une référence de fichier UL MH61528 et portent des étiquettes similaires à celle-ci :



## 3.2 Programmes informatiques et documentation

Tous les programmes informatiques d'Invenco Group Ltd. (y compris les logiciels sur disques et dans les puces mémoire) et la documentation sont protégés par les droits d'auteur d'Invenco Group Ltd. et restent la propriété de Invenco Group Ltd. Ces programmes et documents d'ordinateur peuvent également contenir des informations de secret commercial. La duplication, la divulgation, la modification ou l'utilisation non autorisée de programmes informatiques ou de documentation est strictement interdite, sauf licence contraire d'Invenco Group Ltd.



Numéro du document

DCV-00464-FR

Date de publication

Novembre 2020

Numéro de révision/niveau de sécurité

R10 S2

Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation

**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation****AVERTISSEMENT**

Le défaut d'éteindre l'appareil pendant l'installation du kit peut causer des blessures ou des lésions corporelles dues à un choc électrique. Assurez-vous que toute l'alimentation de l'appareil est coupée avant d'ouvrir la

1. Veuillez vous assurer que toutes les procédures de sécurité sont suivies conformément aux exigences du client avant d'installer le kit de mise à niveau.
2. Retirez l'alimentation de pump et suivez les procédures de verrouillage / étiquetage de l'OSHA.
3. Cette installation nécessitera divers remplacements de panneaux. Les panneaux seront retirés de la porte et remplacés par des panneaux pré-construits avec les modules OPT pré-installés.

## 4 Démontage

Si vous installez cette imprimante Retro-Fit Kit en combinaison avec le numéro de pièce Retro-Fit Kit RF00022-XX, RF00062-XX ou RF00059-XX, aucun démontage n'est requis ; veuillez passer directement à la section 6 Installation.

Avant que l'installation de la nouvelle imprimante puisse avoir lieu, l'assemblage existant doit être retiré du distributeur. Cette section traite de la suppression de ces composants, notamment :

**Remarque:** Tout au long de cette procédure de démontage, de nombreux assemblages de câbles seront débranchés et ne seront pas réutilisés. Il appartient à la discrétion de l'installateur de retirer ces câbles ou de les positionner à l'intérieur de la cavité du distributeur. Les câbles lâches doivent être groupés et retenus à l'aide d'attaches à glissière ou de dispositifs de retenue de câbles. Une fois les câbles groupés, ils doivent être placés dans un endroit qui ne causera pas d'obstruction, d'exposition ou de danger.

**Remarque:** Il peut être nécessaire de déconnecter les assemblages de câbles sur différentes cartes au cours de cette procédure de démontage afin d'accéder plus facilement à d'autres composants. Débranchez ces câbles si nécessaire. Il est recommandé que l'installateur de ce kit reconnecte ces câbles immédiatement après ou marque chaque câble déconnecté avant qu'il ne soit débranché pour faciliter l'identification du moment de la réinstallation.

1. Au niveau du panneau de déconnexion principal, débranchez toute l'alimentation du distributeur et de la pompe qui entretient le distributeur. Marquez tous les disjoncteurs déconnectés pour empêcher les autres de se reconnecter.
2. Identifiez le côté A du distributeur. Le côté sur lequel la plaque de série est montée, généralement située en haut à gauche ou à droite du distributeur, est le côté A. Cependant, si aucune plaque série n'est présente, le côté A peut être identifié en ouvrant la porte principale du distributeur et en localisant la carte IGEM sur le support de montage électronique à l'intérieur de la cavité électronique. (Fig. 1.1a,b)

## Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis &amp; Canada) Guide d'installation

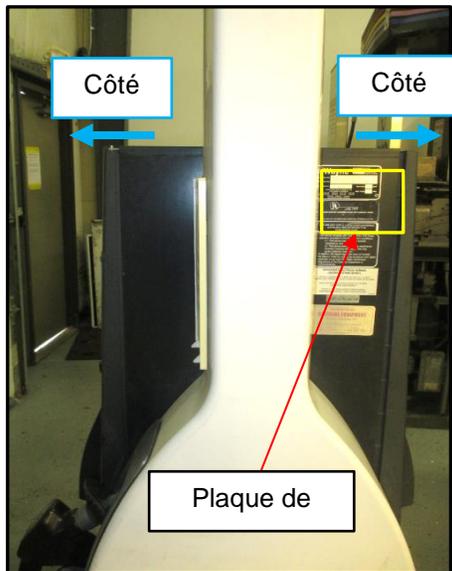


Fig 1.1a – Identification du côté A à l'aide d'une plaque série

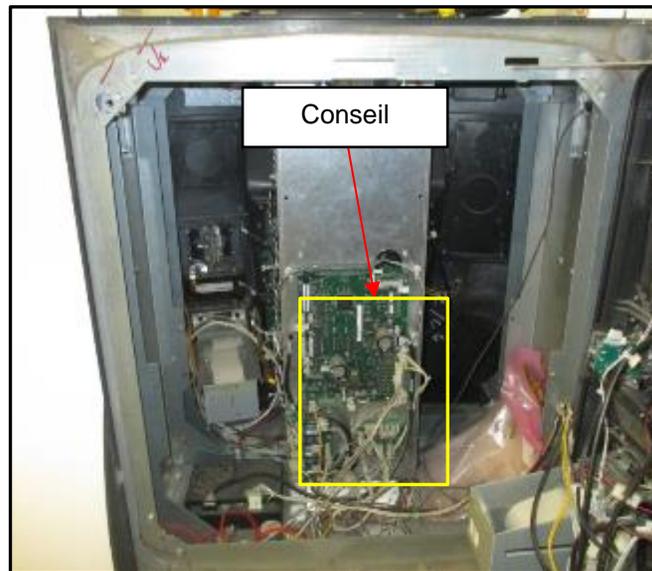
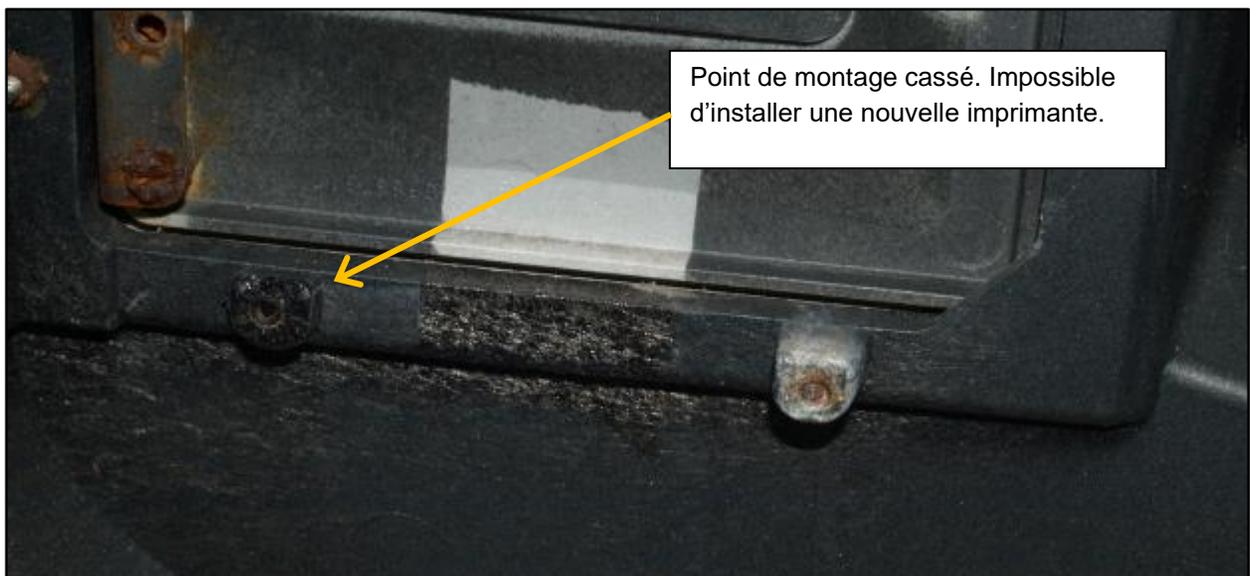


Fig 1.1b – Identification du côté B à l'aide de la carte IGEM

**3. Utilisez la clé Wayne « 1001 » Printer**

Access Door (Porte d'accès à l'imprimante « 1001 » pour ouvrir la porte d'accès à l'imprimante. Inspectez les bossages de montage de l'imprimante pour détecter toute fissuration et tout autre signe de dommage. Si l'un des boss est endommagé ou fissuré, arrêtez cette installation et contactez le support technique pour obtenir des conseils.



**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

4. Utilisez une clé de sécurité Wayne pour dévisser les deux boulons de sécurité situés sur le côté gauche de la face de la porte du distributeur. (Fig. 1)



Fig 1 – emplacement des boulons de sécurité

5. Ouvrez complètement la porte jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place. (Fig. 2)

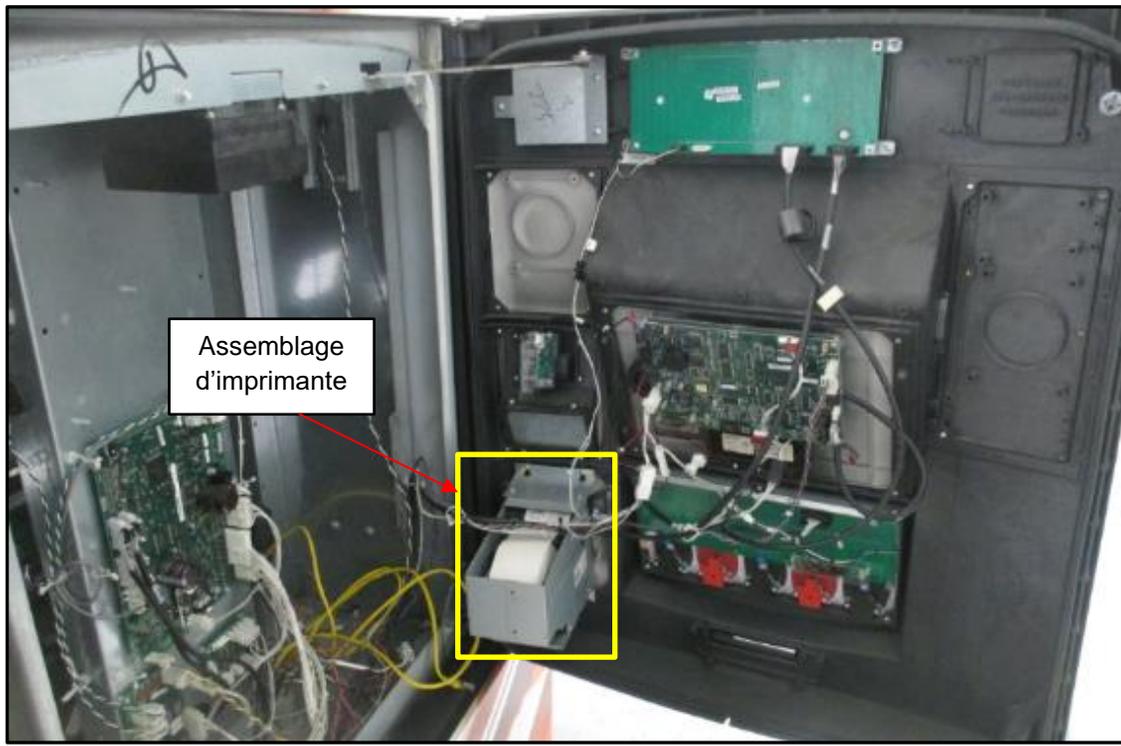
**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

Fig 2 – Porte dans sa position entièrement ouverte et verrouillée

6. Retirez l'assemblage de l'imprimante. Il existe deux variantes de l'assemblage de l'imprimante - veuillez vous référer ci-dessous pour la variante que vous avez:

Citizen, DW-10 ou DW-12



Arrière

avant

Axiom « Clamshell », R01 ou R02



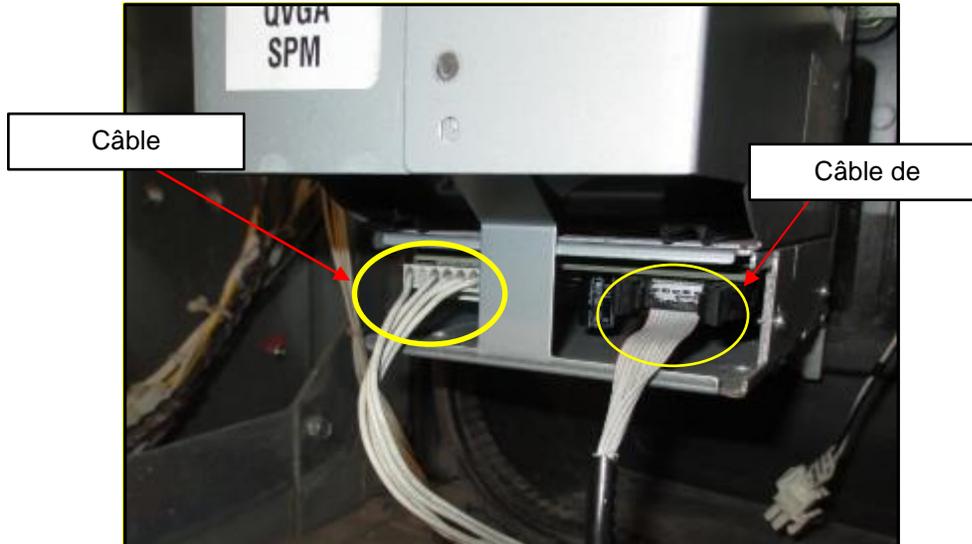
Arrière

avant

**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

Si vous disposez de l'imprimante DW-10 ou DW-12 :

- 1) Débranchez le câble d'alimentation et le câble de données de l'imprimante situés à l'arrière du bas de l'imprimante.



- 2) Desserrez les quatre vis de tête Philips (deux en haut et deux en bas) qui fixent le support de l'imprimante à la porte principale du distributeur.

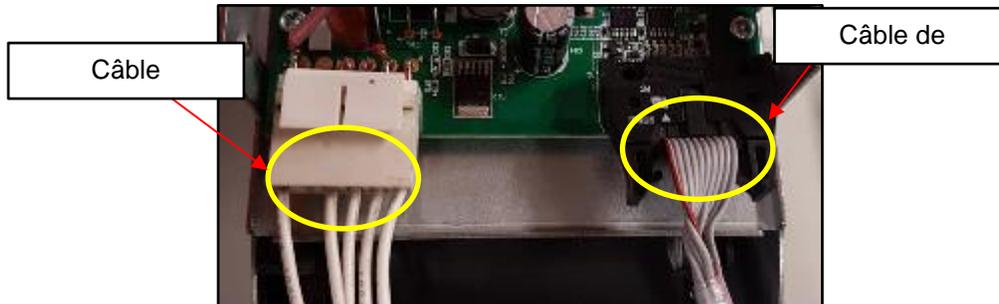


- 3) Soulevez l'ensemble de l'imprimante vers le haut et hors de la porte du distributeur. L'ensemble et le support de l'imprimante peuvent être jetés ; ils ne seront pas réinstallés.
- 4) Retirez les quatre vis desserrées à l'étape 2 et jetez-les.

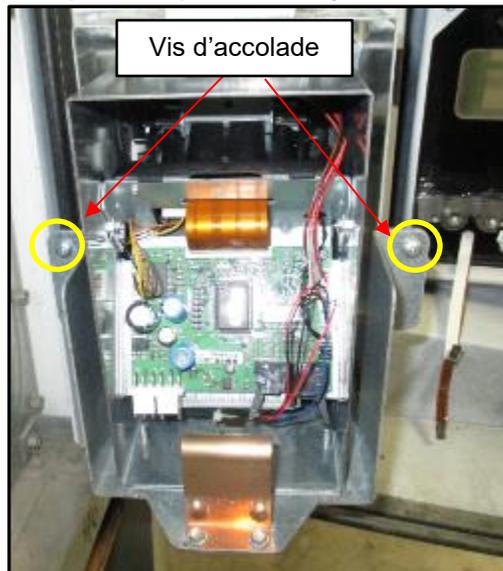
**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

Si vous disposez de l'imprimante « Clamshell » R01 ou R02 :

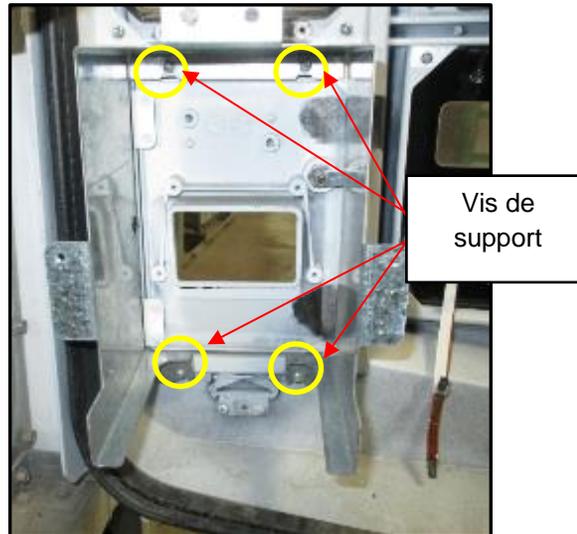
- 1) Débranchez le câble d'alimentation et le câble de données de l'imprimante situés à l'arrière de l'imprimante.



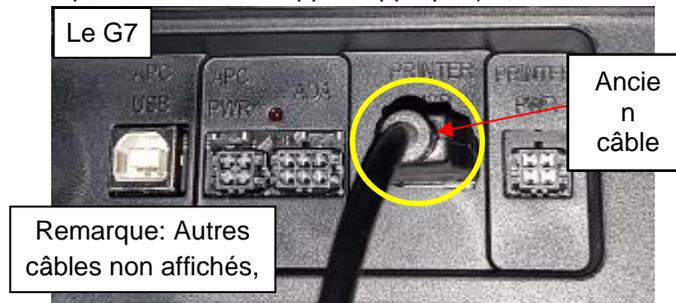
- 2) Retirez les deux vis de tête Philips qui fixent l'entretoise du support au support de l'imprimante. L'imprimante est connectée à l'accolade. Retirez l'accolade et l'imprimante ensemble. L'accolade et l'imprimante peuvent être jetées; ils ne seront pas réinstallés.



- 3) Desserrez les quatre vis de tête Philips (deux en haut et deux en bas) qui fixent le support d'imprimante à la porte principale du distributeur, puis soulevez-les pour retirer le support d'imprimante. Le support d'imprimante peut être jeté ; il ne sera pas réinstallé.

**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

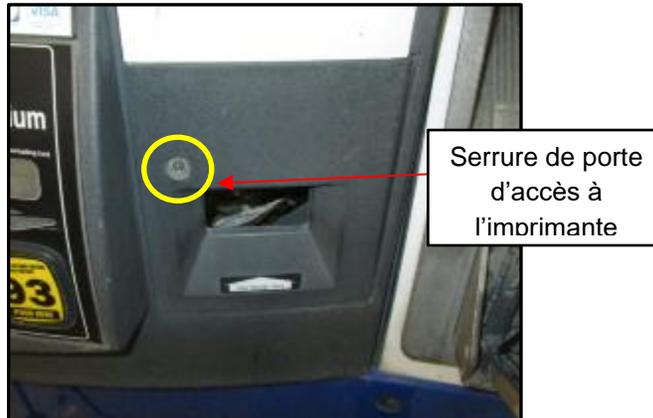
- 4) Retirez les quatre vis desserrées à l'étape 3 et jetez-les.
7. Jetez le câble de données de l'imprimante – il ne sera pas réutilisé :
  - 1) Si vous installez également un système G7, l'autre extrémité du câble sera déjà débranchée.
  - 2) Si vous installez uniquement l'imprimante, débranchez l'autre extrémité du câble de la prise Display RFK « Printer USB » (Remarque: Pour le G7 15 pouces, le câble peut être branché dans l'un des quatre emplacements USB disponibles. Tracez le câble de l'imprimante pour identifier le support approprié)::



8. Si vous le souhaitez, tracez le câble d'alimentation de l'imprimante jusqu'à sa source, débranchez cette extrémité, puis jetez le câble - il ne sera pas réutilisé.

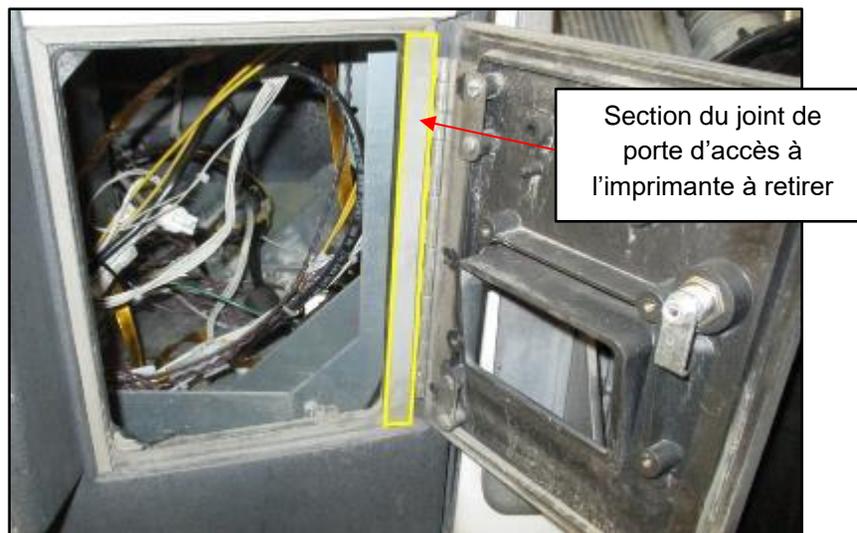
**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

9. À ce stade, réexaminez les bossages de vis à la recherche de signes de dommages et / ou de fissuration. Si l'un des boss est endommagé, arrêtez l'installation et contactez le support technique.
10. À l'aide d'une clé Wayne « 1001 » Printer Access Door, déverrouillez et ouvrez la porte d'accès à l'imprimante.



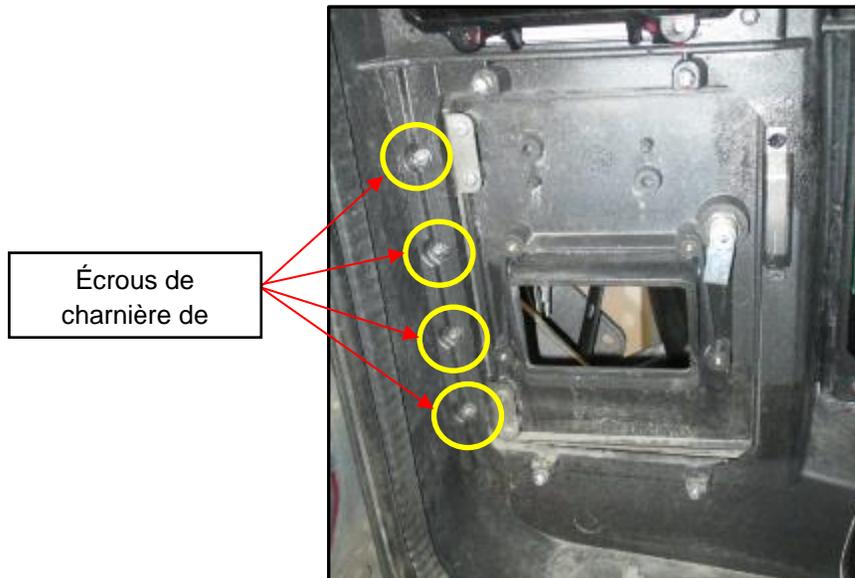
**Remarque :** Étant donné que la charnière de la porte d'accès à l'imprimante est située derrière le joint de porte, vous devrez retirer une partie du joint avant de retirer la porte. Le joint et la porte peuvent être jetés – ils ne seront pas réutilisés.

11. Retirez la section du joint recouvrant la charnière de la porte d'accès à l'imprimante, comme indiqué ci-dessous. Utilisez une lame à bord plat pour gratter le joint de la porte d'accès à l'imprimante. Veillez à ne pas endommager le plastique près de la charnière:



**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

- 12.** Retirez les quatre écrous hexagonaux verrouillables qui fixent la charnière de la porte d'accès de l'imprimante à la porte principale du distributeur. Selon la variante / le modèle du distributeur, la taille des écrous hexagonaux peut varier. En règle générale, ils sont soit 1/4 « ou 9/32 ». Les noix peuvent être jetées, elles ne seront pas réutilisées.



- 13.** Retirez la porte d'accès de l'imprimante de l'avant de la porte principale du distributeur. Il peut être jeté; il ne sera pas réinstallé.

## Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation

### 5 Pré-installation

Cette section décrit les étapes d'assemblage qui doivent être terminées avant l'installation du kit d'imprimante dans le distributeur.

#### 5.1 Retirez l'ancien joint de la porte d'accès à l'imprimante

La série de distributeurs Wayne Ovation utilise un système de panneaux remplaçables modulaires dans la porte du distributeur pour permettre la maintenance et la mise à niveau de divers modules et écrans électroniques. Lorsque ces panneaux sont remplacés, les joints trouvés entre les panneaux et la porte du distributeur peuvent devoir être remplacés pour assurer le maintien de l'intégrité du distributeur à l'épreuve des intempéries.

Vous devez retirer l'ancien joint de l'assemblage imprimante. Un nouveau joint pour cette zone est fourni dans le pack RFK.

Pour retirer l'ancien joint :

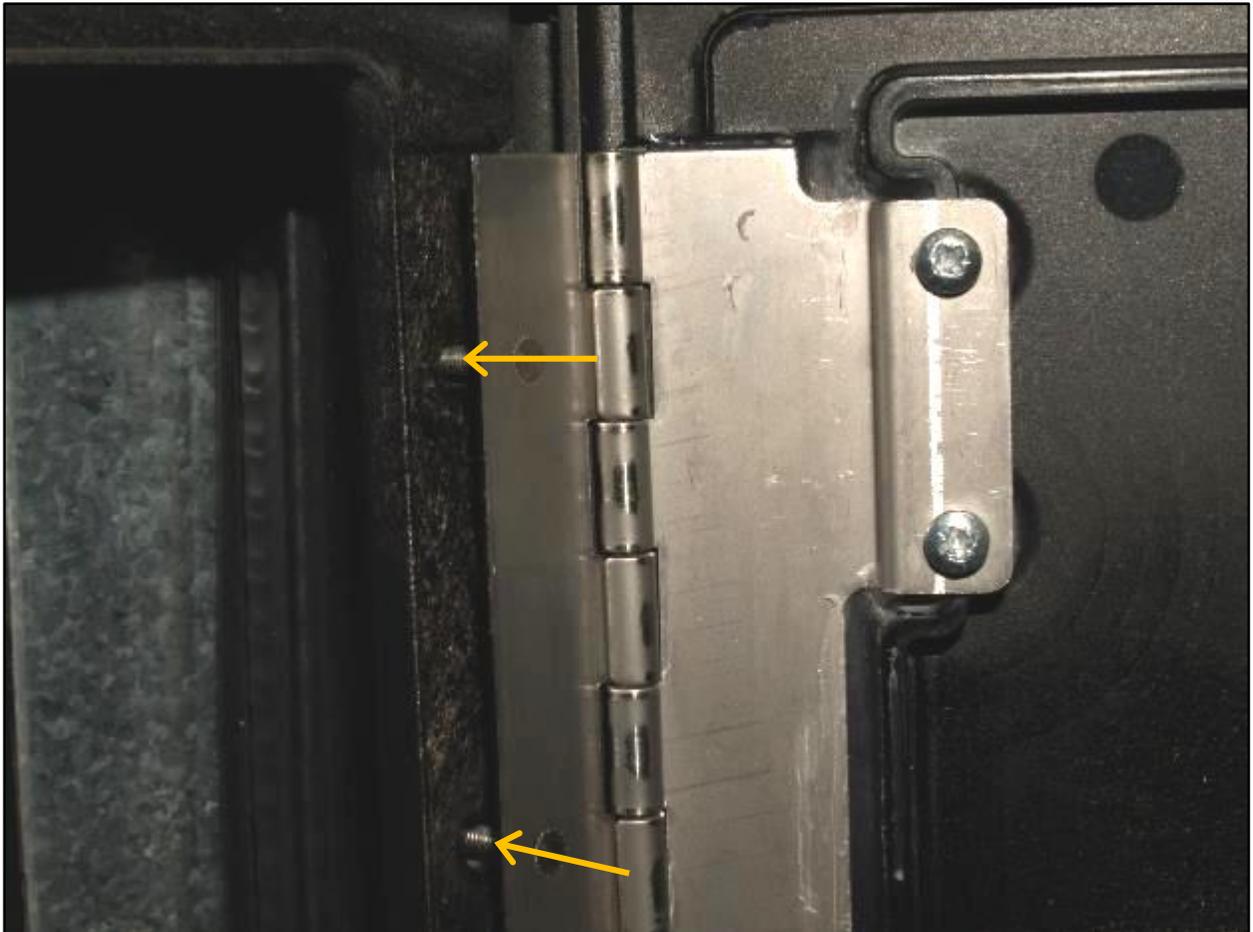
1. En commençant par la jointure (ou une extrémité déchirée), retirez soigneusement l'ancien matériau du joint.
    - a. Pull le joint **extrêmement lentement** et à un angle approximatif **de 45 degrés**.
    - b. Retirer le joint lentement donnera les meilleures chances de retirer l'ancien adhésif et d'empêcher le joint de se briser en de nombreux petits fragments.
  2. Enlevez tout résidu restant.
    - a. Appliquez un nettoyant anti-résidus collant sur le chiffon de nettoyage et essuyez tous les résidus d'adhésif.
    - b. Utilisez le grattoir à lame plate ou le couteau à mastic sur les zones tenaces, en prenant soin de ne pas entailler la surface en plastique.
- AVERTISSEMENT: N'inondez pas la zone à nettoyer avec une pulvérisation directe de nettoyant à résidus collants, car un excès de nettoyant peut endommager les joints adjacents.
3. Appliquez la solution nettoyante IPA sur un nouveau chiffon de nettoyage et essuyez soigneusement la zone nettoyée avec le nettoyant pour résidus collants.
  4. Laissez le plastique sécher complètement.

**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

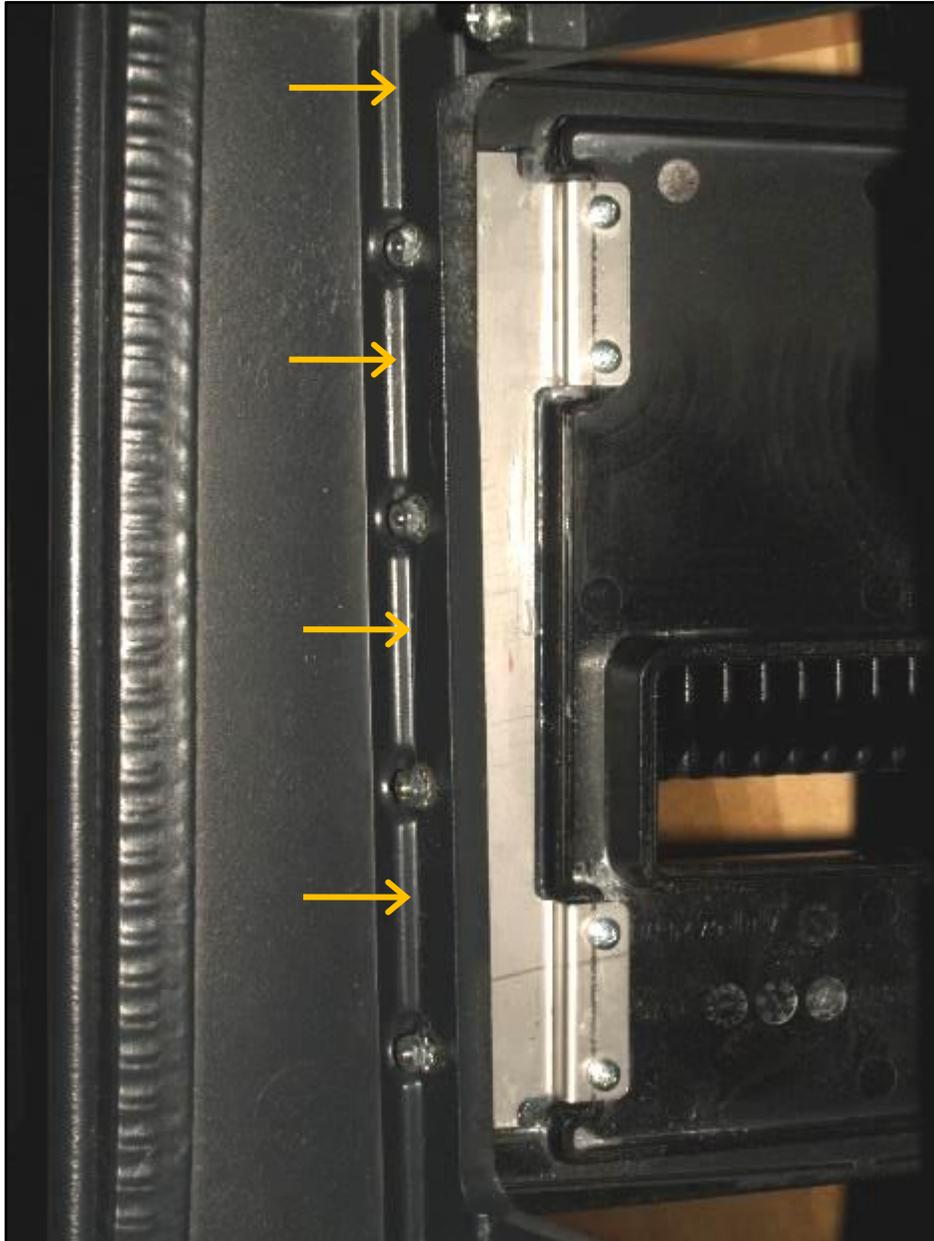
## 6 Installation

Cette section décrit les étapes d'assemblage qui doivent être effectuées sur la pompe. La procédure d'installation est courante pour les côtés A et B. Les références à « main gauche » et « main droite » sont vues du côté sur lequel vous travaillez.

1. Ouvrez partiellement la porte du distributeur, c'est-à-dire ne l'ouvrez pas. Il doit être ouvert aux 3/4 pour faciliter l'installation de la nouvelle porte de l'imprimante.
2. Retirez le support adhésif de la charnière de la nouvelle porte d'imprimante MZ0082 (ou MZ0250-XX), puis alignez la porte et placez-la en position en veillant à ce que les 4 goujons filetés de la charnière traversent les 4 trous.
3. Appuyez doucement sur la charnière pour aider l'adhésif à coller. Cela prendra en charge la porte de l'imprimante pour un assemblage plus facile.



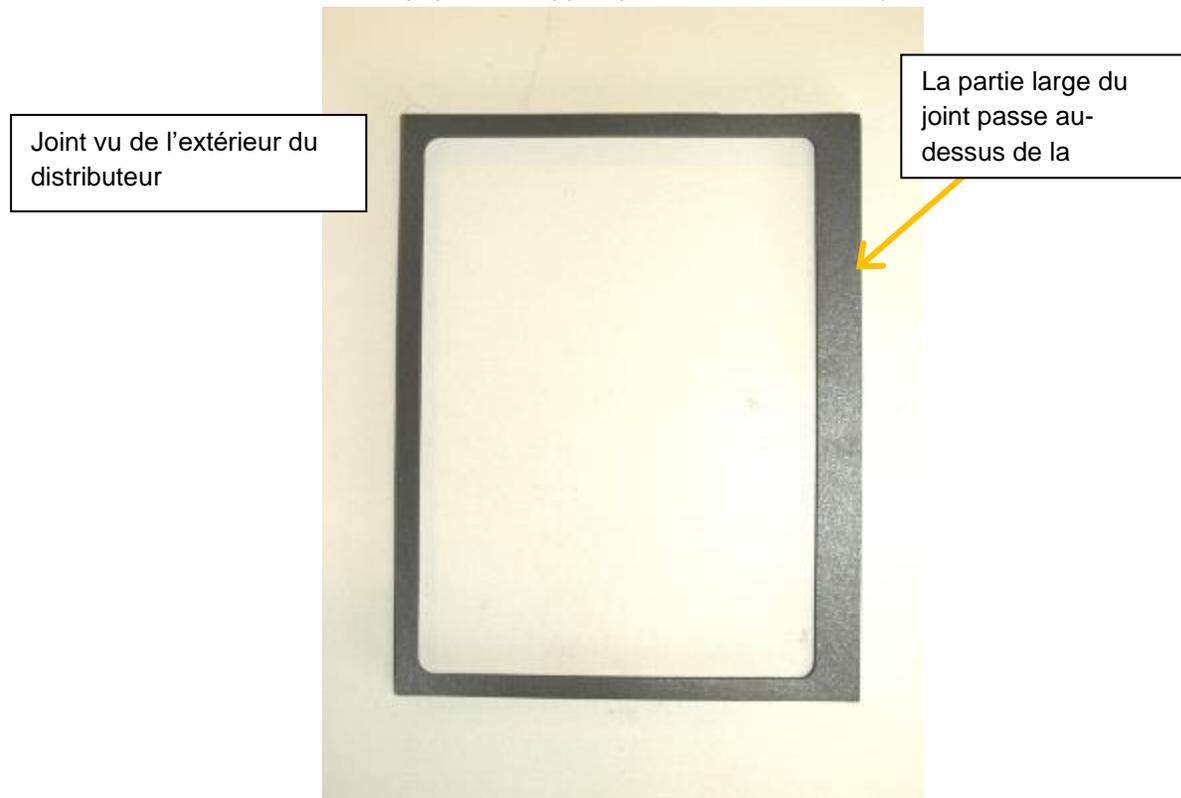
4. De l'intérieur de la porte du distributeur, démarrez les quatre écrous M3 (MN0039) à la main.
5. Utilisez le pilote d'écrou M3 ou la douille de 5,5 mm pour serrer les écrous.



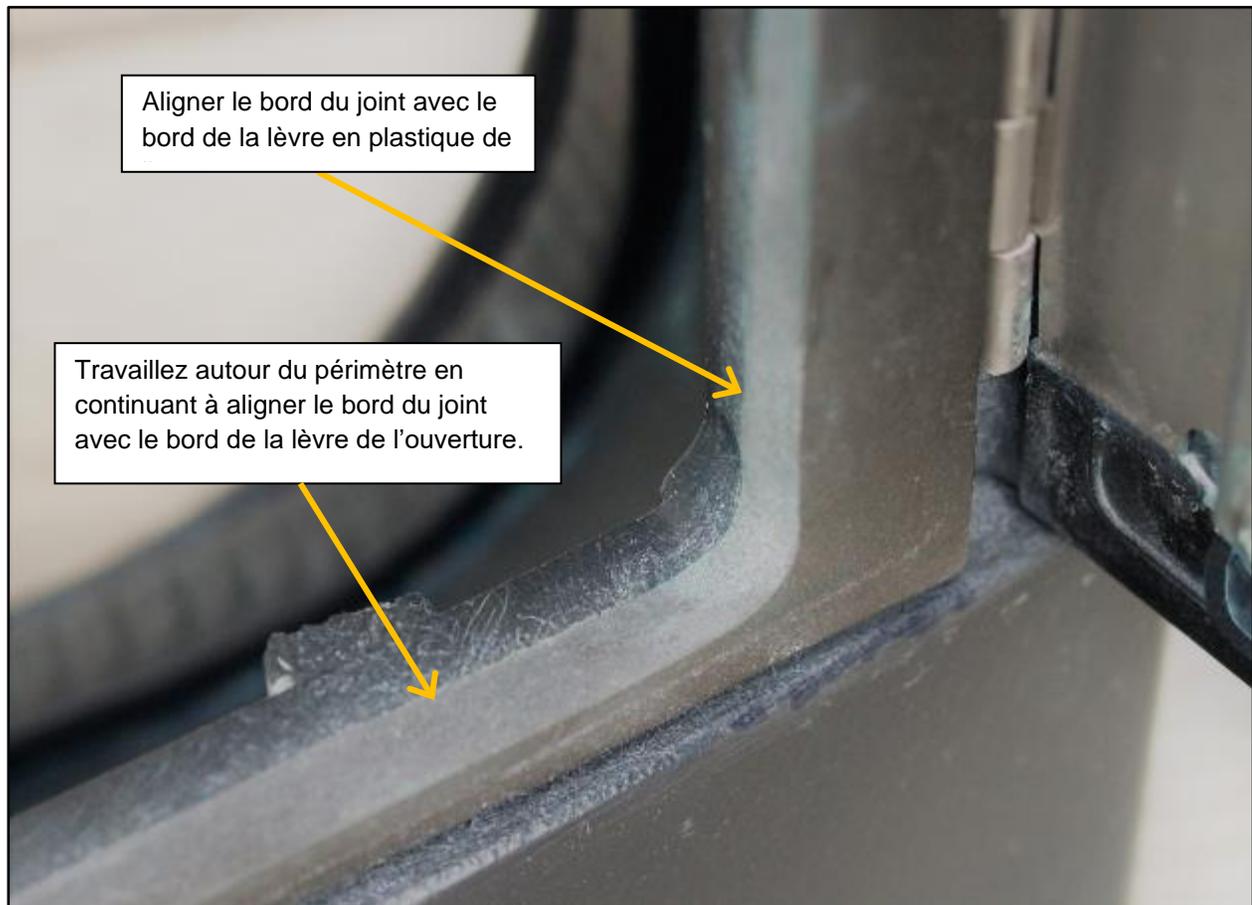
6. Fermez la porte du distributeur , mais laissez la porte de l'imprimante ouverte.

**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

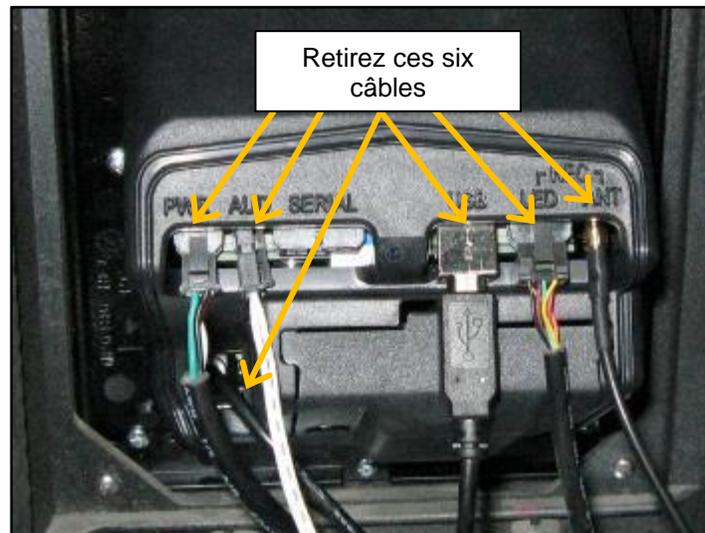
7. Appliquez le nouveau joint MP0528. Commencez par la partie la plus large, qui va sur la section de la charnière. Décollez d'abord le papier de support pour cette section uniquement.



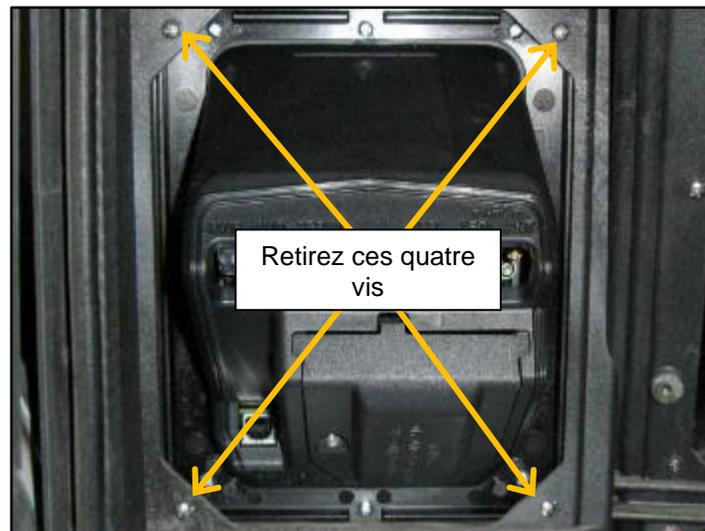
8. Alignez le bord intérieur du joint avec le bord de la lèvre en plastique surélevé sur l'ouverture et appliquez légèrement une pression. Décollez le papier de support de chaque section adjacente et alignez le bord du joint avec le bord de la lèvre surélevée du plastique comme précédemment, en travaillant autour du joint jusqu'à ce qu'il finisse sur le côté gauche. Si le joint doit être ajusté pour l'alignement, pelez soigneusement, ajustez et réappliquez légèrement. Si l'alignement est satisfaisant, appliquez une pression ferme pour le fixer en place.

**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

9. Ouvrez la porte du distributeur.
10. Si cette installation contient déjà un système G7, le panneau RFK du clavier au-dessus de la porte de l'imprimante doit être retiré pour faciliter l'installation de l'imprimante :
  - a. Marquez la position de chacun des six câbles connectés à l'arrière du clavier RFK pour une reconnexion ultérieure.

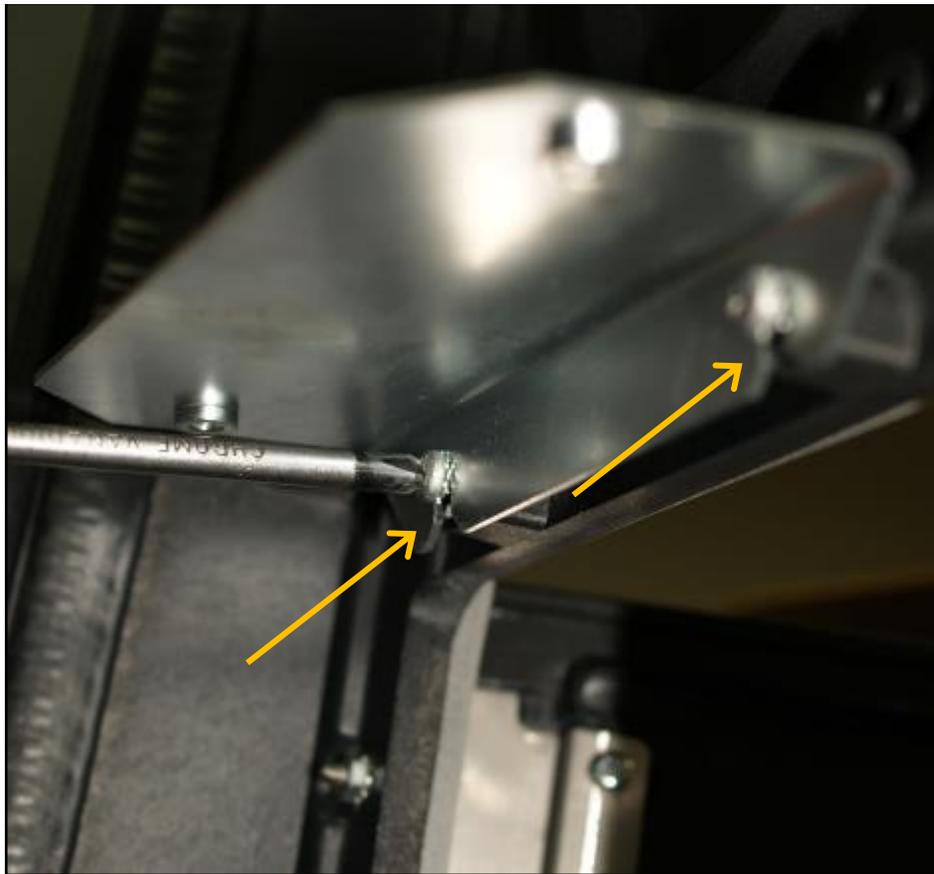
**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

- b. Débranchez les six câbles et placez soigneusement leurs extrémités à l'écart.
- c. Desserrez puis retirez les quatre vis M3x10 qui maintiennent le panneau RFK du clavier (soutenez le panneau pour éviter qu'il ne tombe). Conservez les vis pour une réinstallation ultérieure.

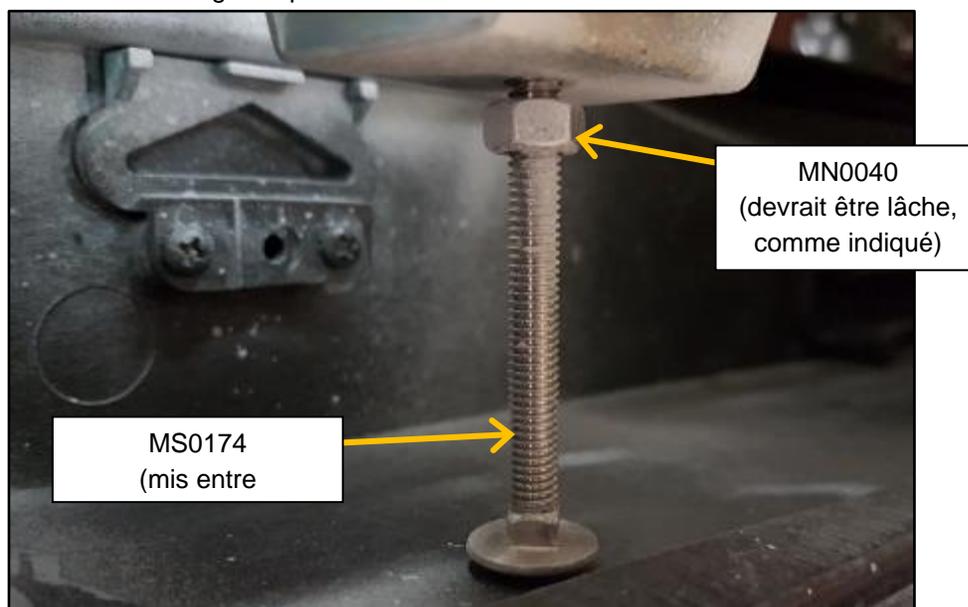


- d. Retirez soigneusement le clavier RFK de l'extérieur de la porte de la pompe et placez-le dans un endroit sûr pour une réinstallation ultérieure.
11. Installez le support 'L' MP0502 à l'aide de 2x vis MS0121, en les montant sur les deux points de montage supérieurs. Serrez fermement les vis.

## Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis &amp; Canada) Guide d'installation

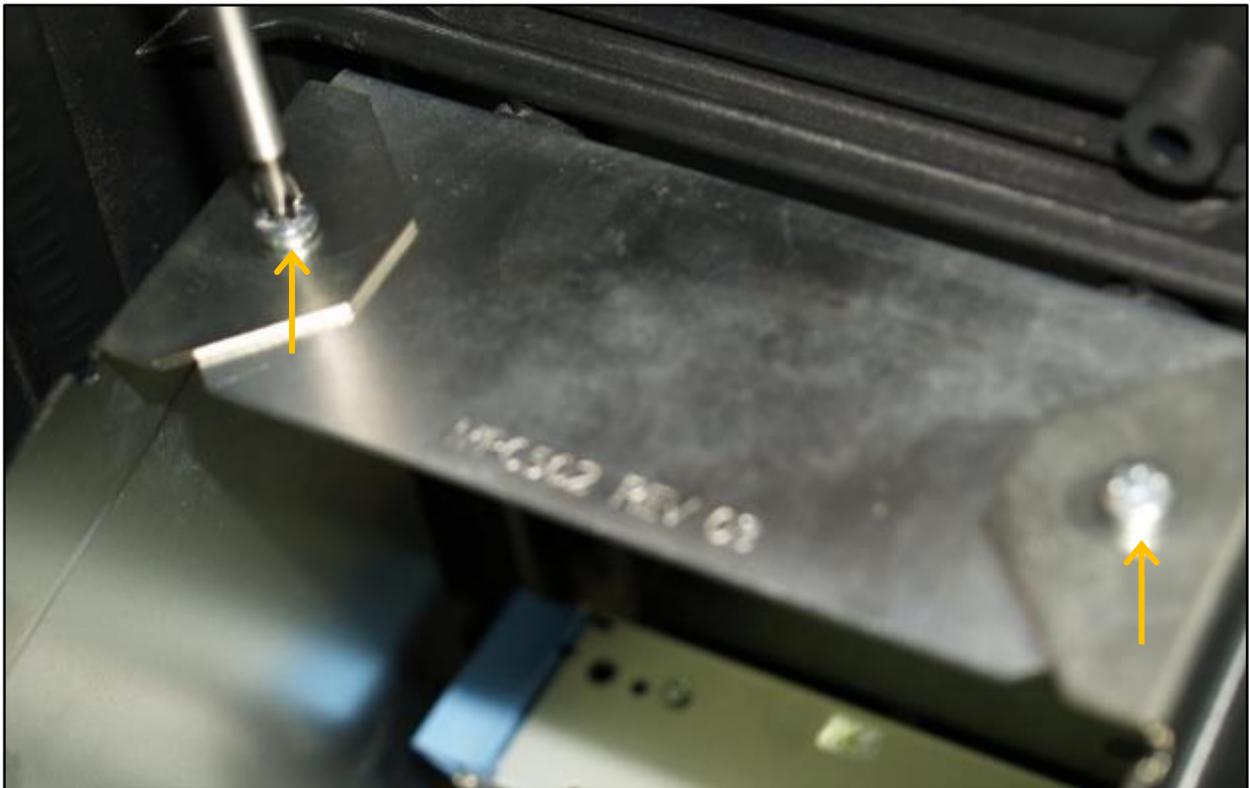


12. Ajustez lâchement le boulon d'autocar M6X60 MS0174 et l'écrou M6 MN0040 sur la face inférieure du sous-ensemble du boîtier d'imprimante EZ0247. Ne pas serrer, mais faire pivoter et insérer à la main dans la mesure où les filetages le permettent.



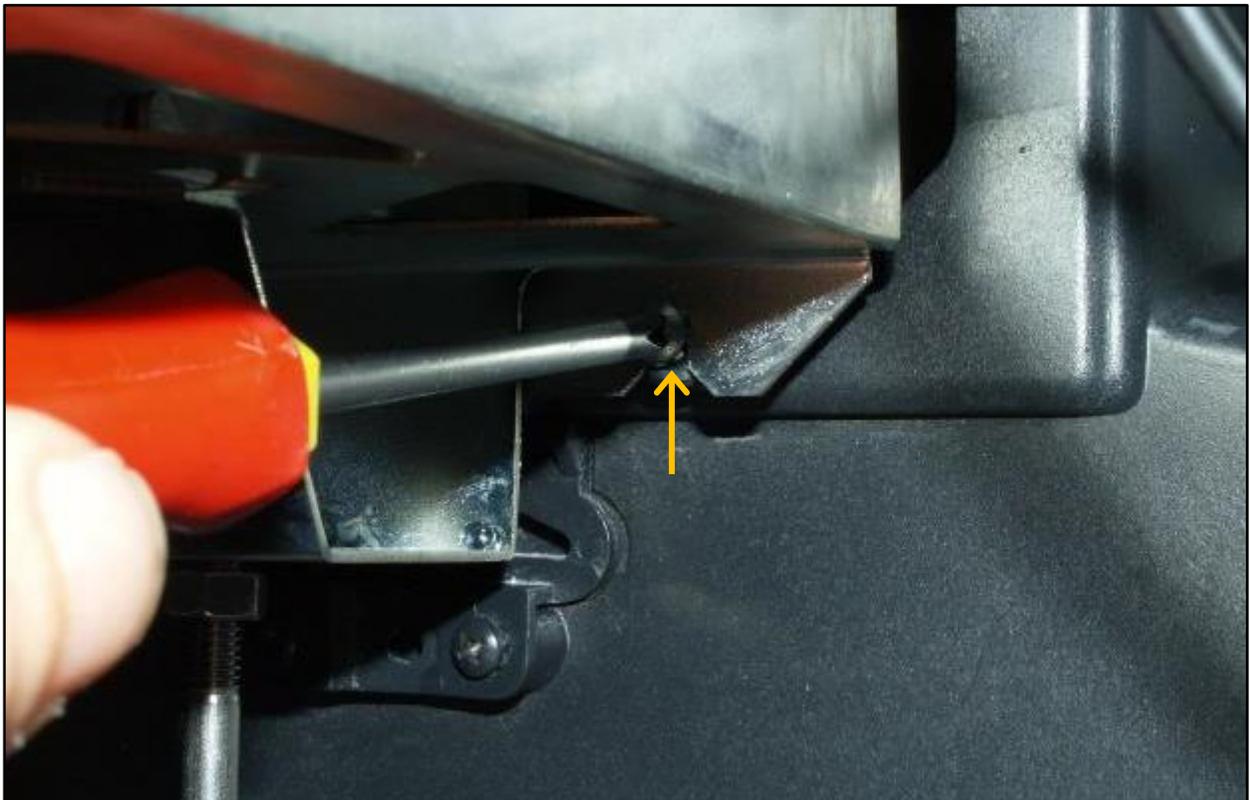
**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

13. Placez les vis 2X MS0121 restantes dans les 2 points de montage inférieurs de l'ouverture de la porte de l'imprimante, mais ne serrez pas complètement. Laissez un espace d'environ 1/8 » entre la tête de vis et la surface de montage.
14. Tenez le sous-ensemble du boîtier de l'imprimante EZ0247 à environ un pouce au-dessus du support en L MP0502. Utilisez les trous de vis comme guide d'alignement et abaissez le sous-ensemble pour reposer sur le support en L. En même temps, alignez et insérez les 2 languettes de montage inférieures du sous-ensemble dans les espaces de 1/8 « entre les têtes de vis et la surface de montage.
15. Abaissez doucement le sous-ensemble du boîtier de l'imprimante pour entrer en contact avec le support « L ». Tout en continuant à tenir le sous-ensemble du boîtier de l'imprimante, insérez 2 vis X M6X10 MS0160 dans les trous du support en L et serrez-les. **NE LAISSEZ PAS le sous-ensemble du boîtier de l'imprimante être pris en charge uniquement par les languettes de montage inférieures – il est trop lourd et peut fissurer les vis du bas.**

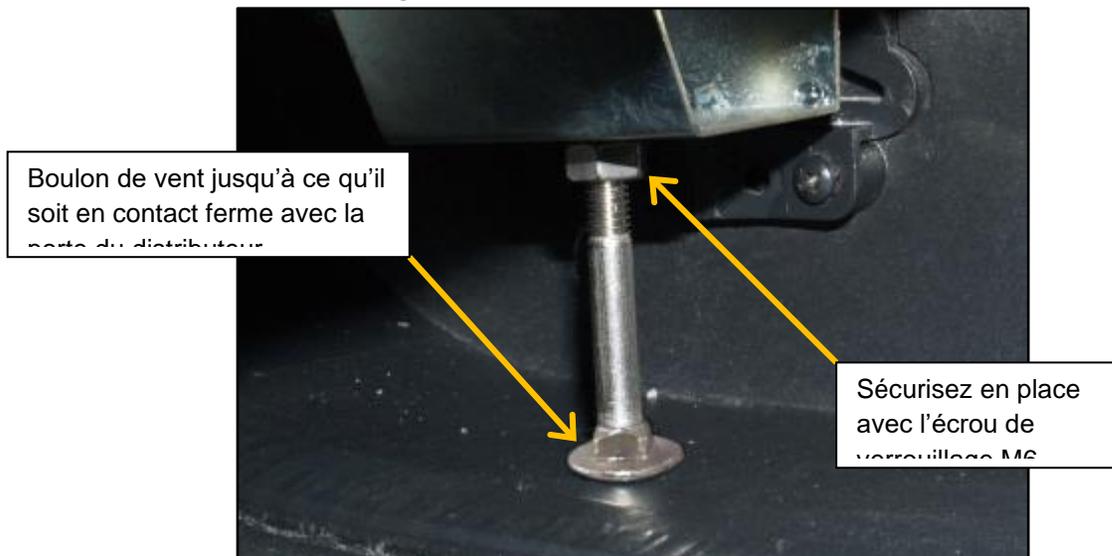


16. Serrez les vis 2X MS0121 dans les deux points de montage inférieurs.

## Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis &amp; Canada) Guide d'installation



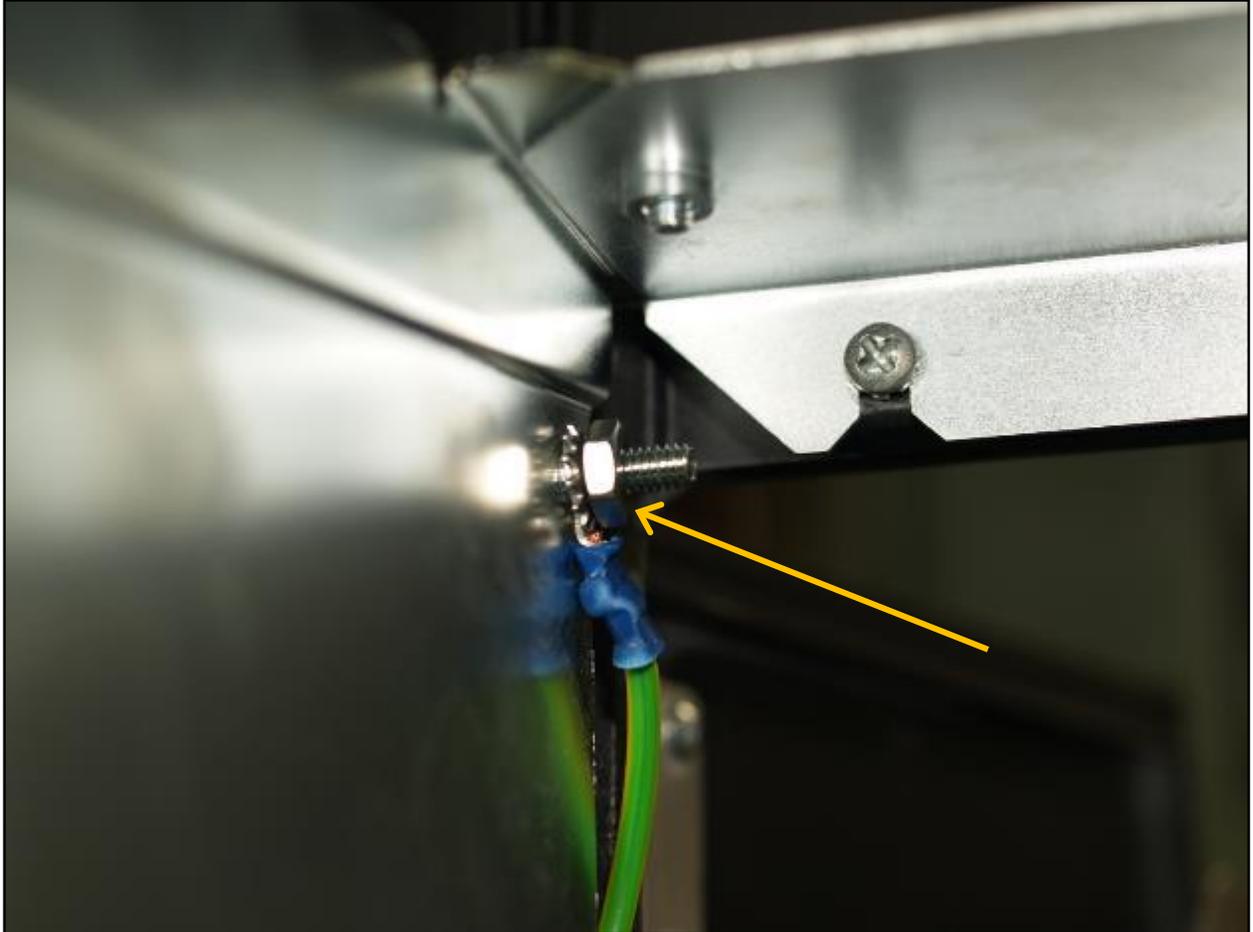
17. Enroulez le pied M6X60 Coach Bolt MS0174 à la main jusqu'à ce qu'il entre en contact ferme avec la porte du distributeur. Serrez l'écrou de verrouillage M6 MN0040 pour fixer le pied en place à l'aide de la clé de 10 mm ou de la clé réglable.



18. En visualisant le sous-ensemble du boîtier de l'imprimante depuis l'arrière, alimentez le câble de mise à la terre EK0155 en haut à gauche du boîtier de l'imprimante et localisez-le sur le goujon de mise à la

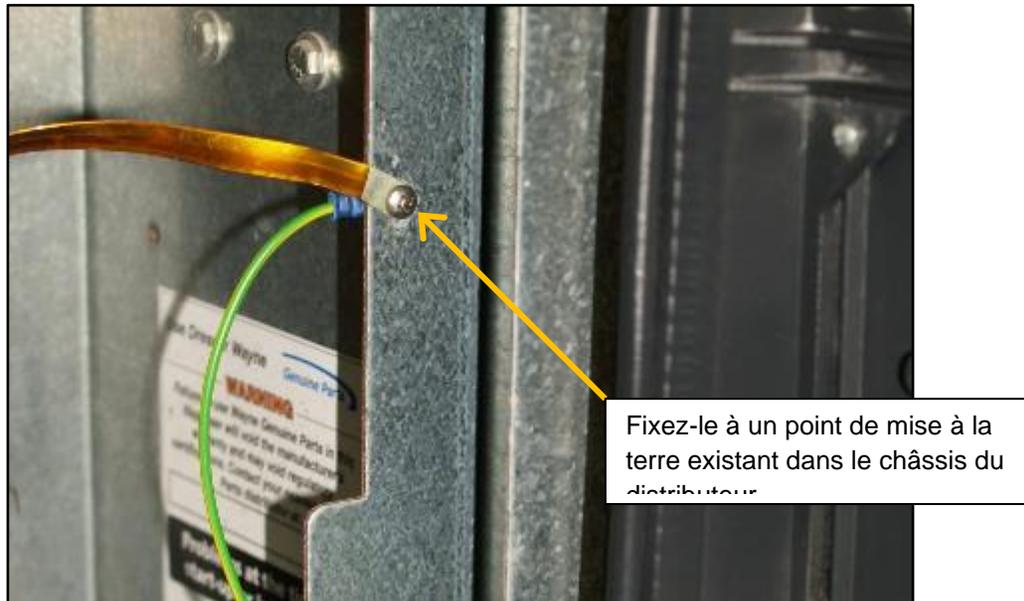
**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

terre situé dans le coin avant supérieur gauche. Serrez fermement l'écrou de mise à la terre MN0031 sur la borne de boucle du câble de mise à la terre à l'aide de la clé annulaire ou de la prise 11/32 « .

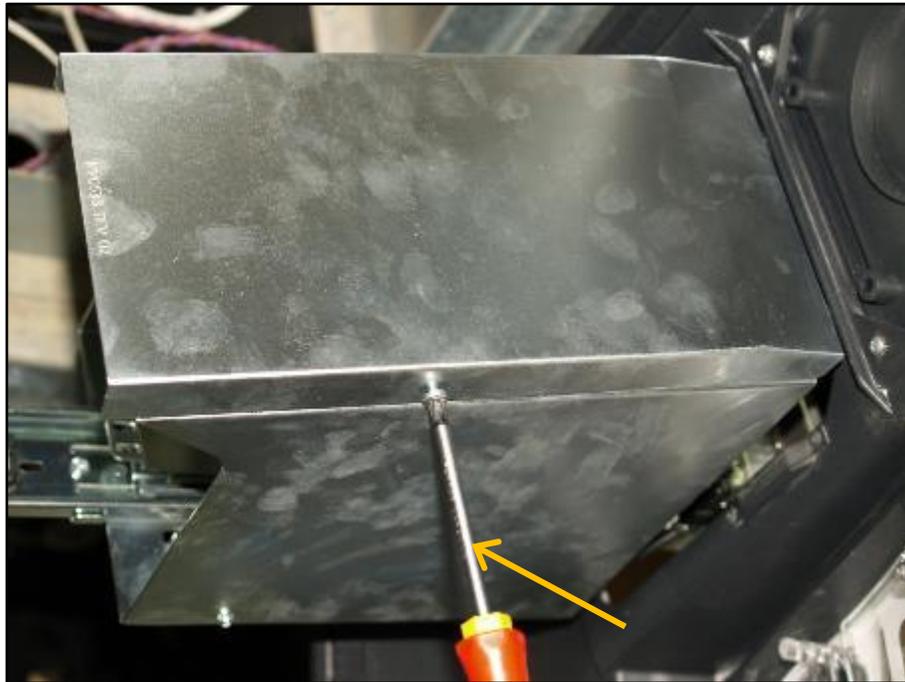


19. Fixez l'autre extrémité du câble de mise à la terre EK0155 à un point de mise à la terre approprié sur le châssis, en retirant le matériel existant et en le remplaçant.

## Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis &amp; Canada) Guide d'installation



20. Alignez le couvercle MP0533 sur le dessus du boîtier de sorte que le virage soit vers la porte de l'imprimante et fixez-le en place avec 2X vis M6X10 MS0160, fermement serrées.



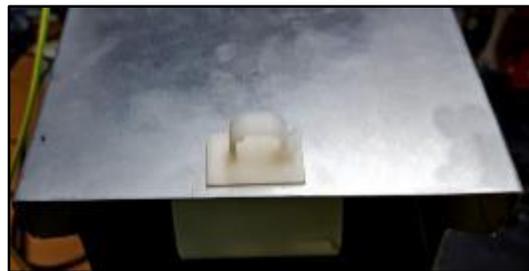
21. Fermez et verrouillez le capot de l'imprimante.  
22. Insérez le câble USB EK0157 et le câble d'alimentation basse tension EK0117 à l'arrière de l'imprimante.

**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

23. Fixez 1X MN0046 clip de câble auto-adhésif sur la face inférieure du couvercle sur le côté gauche à environ 2 3/4 « du bord arrière.



24. Fixez le clip de câble auto-adhésif 1X MN0046 au centre arrière supérieur du couvercle MP0533.



25. Enfilez les deux câbles à travers les clips afin qu'ils forment une forme de courbure en « S ». Placez lâchement une attache de câble sur les deux clips, mais ne serrez pas encore complètement.

**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

26. Fermez la porte du distributeur.
27. Ouvrez le capot de l'imprimante et retirez l'imprimante sur la diapositive dans toute la mesure du déplacement disponible. Assurez-vous qu'il y a suffisamment de câble entre l'imprimante et le premier clip de câble sur la face inférieure du couvercle. Ajustez la longueur du câble en conséquence, le câble doit être sans relâchement, mais ne doit pas être sous pression en étant trop serré ou enseigné.
28. Placez une attache de câble sur le clip de câble à l'intérieur du couvercle et serrez-le. Coupez tout excès.



29. Repoussez l'imprimante dans le boîtier et fermez le capot de l'imprimante.
30. Ouvrez la porte du distributeur.
31. Ajoutez une autre attache de câble au milieu du câble entre le premier clip de câble et l'imprimante pour garder les câbles ensemble sous forme de faisceau. Coupez l'excès de queue avec les side cutters.

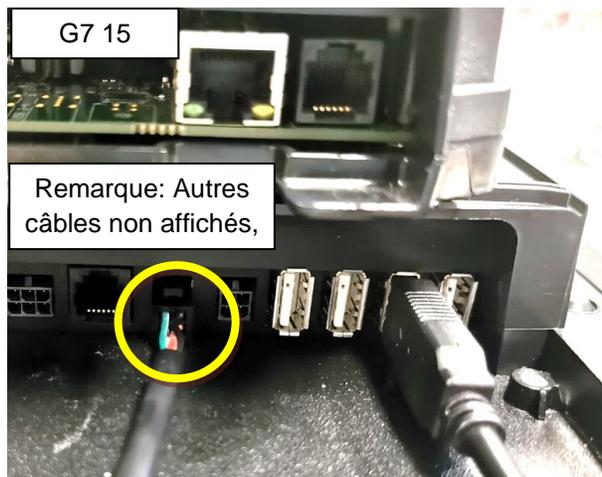
**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

32. Tirez tout câble excédentaire à travers le 2<sup>e</sup> clip de câble sur le dessus du couvercle et bouclez temporairement tout câble excédentaire dans le bas de la porte.
33. Fermez la porte du distributeur et observez le mouvement du faisceau de câbles à travers la porte ouverte de l'imprimante lorsque la porte du distributeur est fermée. Vérifiez que le câble en boucle ne s'accroche pas et ne gratte pas les éléments du châssis dans le distributeur.
34. Si les câbles ne s'accrochent pas ou ne grattent pas, ouvrez la porte du distributeur, ajoutez une troisième attache de câble au clip de câble sur le dessus de la lumière et tirez-la bien pour retenir les câbles. Coupez tout excès de queue d'attache de câble avec les coupe-bordures latéraux.
35. Si le câble s'accroche ou se gratte, ajustez la longueur libre du câble entre les attaches du câble et répétez l'observation jusqu'à ce que cela soit éliminé.
36. Une fois la porte du distributeur fermée, ouvrez la porte de l'imprimante et retirez l'imprimante du distributeur. Insérez un rouleau de papier d'imprimante dans l'imprimante. Repoussez l'imprimante dans le distributeur et observez que les câbles n'interfèrent pas avec le rouleau de papier de l'imprimante.
37. Si les câbles interfèrent avec le rouleau de papier de l'imprimante, effectuez d'autres ajustements sur les longueurs de câble en boucle et les emplacements d'attache de câble si nécessaire pour éliminer tout point de contact.
38. Branchez EK0157 dans la prise « PRINTER USB » du G7 ou du G7 15 pouces SDC (Remarque: pour le G7 15 pouces, peut être inséré dans l'un des quatre emplacements USB):



**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

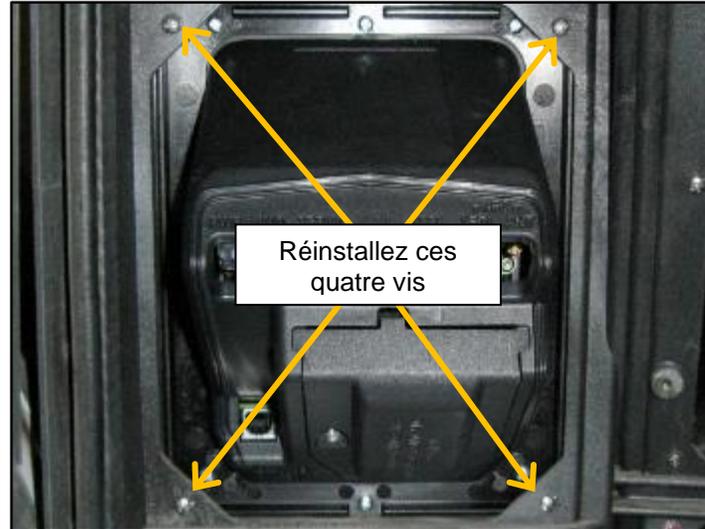
39. Branchez l'EK0117 dans la prise « PRINTER PWR » du G7 ou du G7 15 pouces SDC :



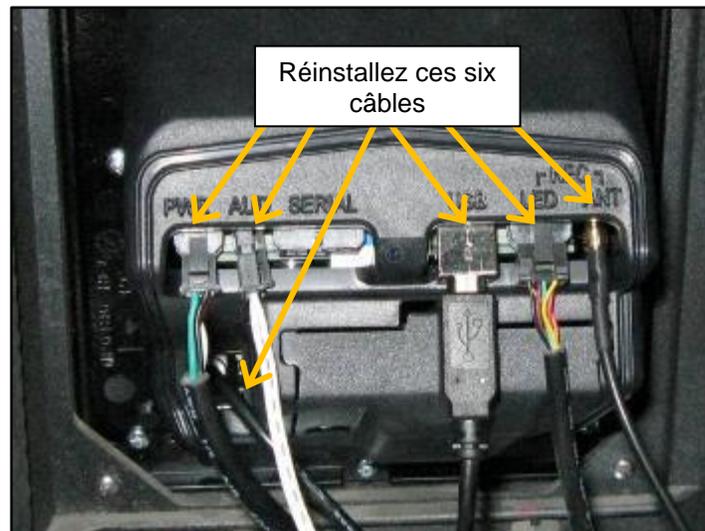
40. Tirez les câbles vers les autres câbles tissés du système G7 ou G7 de 15 pouces et utilisez des attaches de câble pour les incorporer dans le métier à tisser. Assurez-vous que tout câble en excès est bien attaché afin qu'il ne puisse pas être pincé ou accroché lors du déplacement de la porte de la pompe.
41. Si vous avez retiré le panneau RFK du clavier G7 à l'étape 10 ci-dessus, il doit être réinstallé maintenant:
- Placez le panneau RFK du clavier dans l'ouverture de l'extérieur de la porte de la pompe, en vous assurant qu'il est correctement orienté (clavier supérieur, fente pour lecteur de carte la plus basse).

**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

- b. Tout en prenant en charge le clavier RFK, démarrez les quatre vis M3x10 retirées à l'étape 10.



- c. Serrez les quatre vis.  
d. Réinstallez les six câbles retirés à l'étape 10.



42. Utilisez des attaches de câble pour ranger l'installation. Les longueurs excessives doivent être groupées et attachées afin qu'elles restent proches du boîtier de l'imprimante et / ou du système G7 et bien séparées de tout câblage secteur de la pompe.
43. La procédure d'installation est maintenant terminée. Si cette installation ne faisait PAS partie d'une installation de système G7, fermez et verrouillez la porte de la pompe, puis rétablissez l'alimentation de la pompe :
- a. Soulevez le levier de verrouillage pour libérer la porte.

**Retrofit G7 Printer Wayne Ovation (États-Unis & Canada) Guide d'installation**

- b. Faites pivoter la porte lentement pour vous assurer que les câbles ne sont pas pincés. Si des câbles sont pincés, ouvrez la porte et fixez-les à nouveau avant de la refermer.
  - c. Utilisez la clé de porte Ovation 1 pour serrer les boulons dans les coins supérieur et inférieur gauche de la porte.
44. Jetez tout emballage du kit Printer Retro-Fit et reportez-vous aux instructions d'installation du kit OPT Retro-Fit particulier avec lequel vous travaillez.